POLSKA NA CZASIE

MOWA, JĘZYK, KOMUNIKACJA

STOWARZYSZENIE PORADNIA POLONIJNA

Co powiesz?

Karty konwersacyjne dla dzieci w wieku 6–10 lat

24 sytuacje • 5 kategorii • rozmowy i scenki



Cel zestawu

Rozwijanie komunikacji w codziennych sytuacjach: zadawania pytań, proszenia o pomoc, wyrażania potrzeb, reagowania na nieporozumienia, podtrzymywania rozmowy i dbania o własne granice.

Jak korzystać z kart?

Dziecko losuje kartę, czyta opis sytuacji lub słucha go i mówi, jak mogłoby zareagować. Nie ma jednej prawidłowej odpowiedzi. Można odegrać scenkę w parze.

Wskazówki dla nauczyciela

Wydrukuj i wytnij karty wzdłuż zaznaczonych linii. Daj dziecku czas na odpowiedź. W razie potrzeby skorzystajcie z karty pomocniczej. Uszanuj decyzję dziecka, jeśli nie chce omawiać danej sytuacji.

ROZMOWA



POMOC



EMOCJE



GRANICE



WSPÓŁPRACA



INSTYTUT ROZWOJU JĘZYKA POLSKIEGO

Sfinansowano przez
Instytut Rozwoju Języka Polskiego
ze środków budżetu państwa

Co powiesz?

Karty konwersacyjne • wytnij wzdłuż zaznaczonych linii

01 • WSPÓŁPRACA

Nowa osoba w grupie



Do waszej klasy przyszła nowa osoba. Co możesz powiedzieć, żeby poczuła się swobodniej?

02 • WSPÓŁPRACA

Chcę dołączyć



Dzieci rozpoczęły wspólną zabawę. Chcesz do nich dołączyć. Co powiesz?

03 • POMOC

Nie rozumiem polecenia



Nauczyciel wyjaśnił zadanie, ale nie wiesz, co masz zrobić. Jak poprosisz o pomoc?

04 • POMOC

Nie znam słowa



Wiesz, co chcesz powiedzieć, ale nie znasz potrzebnego polskiego słowa. Co możesz zrobić?

05 • POMOC

Powiedz jeszcze raz



Nie usłyszałeś wypowiedzi kolegi. Jak poprosisz o powtórzenie?

06 • POMOC

Mów wolniej



Ktoś mówi po polsku bardzo szybko i trudno Ci go zrozumieć. Co powiesz?

Co powiesz?

Karty konwersacyjne • wytnij wzdłuż zaznaczonych linii

07 • ROZMOWA

Czy dobrze rozumiem?



Nie masz pewności, czy właściwie zrozumiałeś rozmówcę. Jak to sprawdzisz?

08 • ROZMOWA

Inne zdanie



Kolega ma inne zdanie niż Ty. Jak możesz wyrazić swoją opinię bez rozpoczynania kłótni?

09 • GRANICE

Nie zgadzam się



Nie zgadzasz się z pomysłem grupy. Co możesz powiedzieć?

10 • GRANICE

Potrzebuję chwili



Ktoś zadał Ci trudne pytanie, a Ty potrzebujesz czasu na odpowiedź. Co powiesz?

11 • GRANICE

Nie chcę o tym mówić



Ktoś pyta Cię o sprawę, o której nie chcesz rozmawiać. Jak możesz postawić granicę?

12 • GRANICE

To mi przeszkadza



Kolega robi coś, co utrudnia Ci pracę. Jak mu o tym powiesz?

Co powiesz?

Karty konwersacyjne • wytnij wzdłuż zaznaczonych linii

13 • GRANICE

Moja kolej



Ktoś ciągle odpowiada pierwszy i nie pozwala Ci dojść do słowa. Co możesz powiedzieć?

14 • EMOCJE

Przepraszam



Przypadkowo zniszczyłeś pracę koleżanki lub kolegi. Jak zareagujesz?

15 • WSPÓŁPRACA

Dziękuję



Ktoś pomógł Ci wykonać trudne zadanie. Co możesz powiedzieć?

16 • EMOCJE

Miłe słowa



Koleżanka przygotowała ciekawą pracę. Jak możesz ją pochwalić?

17 • EMOCJE

Ktoś jest smutny



Widzisz, że kolega siedzi sam i wygląda na smutnego. Jak możesz rozpocząć rozmowę?

18 • WSPÓŁPRACA

Zaproszenie



Chcesz zaprosić koleżankę lub kolegę do wspólnej zabawy. Co powiesz?

Co powiesz?

Karty konwersacyjne • wytnij wzdłuż zaznaczonych linii

19 • WSPÓŁPRACA

Propozycja



Masz pomysł na zabawę lub wspólne zadanie. Jak przedstawisz go grupie?

20 • ROZMOWA

Dopytaj



Kolega mówi: „Wczoraj było super!”. Jakie pytanie zadasz, żeby dowiedzieć się więcej?

21 • ROZMOWA

Podtrzymaj rozmowę



Koleżanka opowiada o swoim hobby. Co możesz powiedzieć lub o co zapytać, żeby rozmowa trwała dalej?

22 • ROZMOWA

Wyjaśnij nieporozumienie



Rozmówca zrozumiał Twoją wypowiedź inaczej, niż chciałeś. Jak możesz wyjaśnić, co masz na myśli?

23 • POMOC

Dwa języki



Znasz potrzebne słowo w innym języku, ale nie po polsku. Jak poprosisz grupę o pomoc w znalezieniu polskiego odpowiednika?

24 • ROZMOWA

Pożegnanie



Musisz zakończyć rozmowę lub wspólną zabawę. Co możesz powiedzieć?

Zwroty, które pomagają rozmawiać

Co powiesz? • karta pomocnicza z ilustracjami

ROZMOWA

Czy mogę dołączyć?



Możesz powtórzyć?



Powiedz wolniej, proszę.



POMOC

Nie rozumiem tego słowa.



Jak to powiedzieć po polsku?



Czy dobrze rozumiem, że...?



EMOCJE

Potrzebuję chwili do namysłu.



Mam inne zdanie.



Nie chcę teraz o tym rozmawiać.



GRANICE

Proszę, przestań.



Co wydarzyło się potem?



WSPÓŁPRACA

Opowiedz mi więcej.



Spróbuję powiedzieć to inaczej.



Możesz skorzystać z tych zwrotów lub powiedzieć to po swojemu.

Zwroty, które pomagają rozmawiać

Co powiesz? • karta pomocnicza z listą zwrotów

POMOC

1. Możesz powtórzyć?
2. Powiedz wolniej, proszę.
3. Nie rozumiem tego słowa.
4. Jak to powiedzieć po polsku?

ROZMOWA

5. Czy dobrze rozumiem, że...?
6. Co wydarzyło się potem?
7. Opowiedz mi więcej.
8. Spróbuję powiedzieć to inaczej.

GRANICE

9. Potrzebuję chwili do namysłu.
10. Nie chcę teraz o tym rozmawiać.
11. Proszę, przestań.

WSPÓŁPRACA

12. Czy mogę dołączyć?
13. Mam inne zdanie.
14. Dziękuję za rozmowę.



Możesz skorzystać z tych zwrotów lub powiedzieć to po swojemu.